

## 36. Teurastamo

### (Yleinen teurastamo)

Helsingin kaupungin teurastamon toimintakertomus<sup>1)</sup> v:lta 1948 oli seuraavan sisältöinen:

#### Teurastamolautakunta

*Kokoonpano ja kokoukset.* Kokouksessaan joulukuun 17 p:nä 1947 kaupunginvaltuusto valitsi teurastamolautakunnan puheenjohtajaksi isännöitsijä J. Mehton sekä lautakunnan muiksi jäseniksi kunnaneläinlääkäri A. G. Backmanin, agronomi U. H. Forssin, toimitusjohtaja J. Heiton, insinööri B. I. Kajanderin, kauppias L. A. Koivujuuren, ravintolan-tarkastaja S. Koskisen, teurastaja Y. A. Pajulan ja kauppaneuvos J. H. Seppälän. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa toimi kiinteistöjohtaja V. V. Salovaara. Lautakunnan varapuheenjohtajana toimi kauppaneuvos Seppälä ja sihteerinä kaupunginhallituksen kansliasihteeri A. A. Blomberg.

Teurastamolautakunta kokoontui 12 kertaa ja oli sen käsittelemien asiain pykäläluku 190 ja lähetettyjen kirjeiden luku 95.

*Lausunnot ym.* Lautakunnan kertomusvuonna kaupunginhallitukselle antamista lausunnoista ja esityksistä mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: syväjäädystytilan varaamista elintarvikekeskukselle, sanoma-, aikakauslehtien ja kirjallisuuden tilaamista; palkkakuoppien korjaamista; Tori- ja kalakauppiaiden yhdistyksen anomusta saada Tervasaari toimipaikakseen; syväjäädystämön rakentamista; Suomen kunnallisten teurastamoiden yhdistyksen perustamista; kaupungin virkasäännön ja kaupungin työntekijäin lomasäännön muuttamista; lihantarkastamon lämmityksen tehostamista; lihan purkauslaiturin laajentamista; teurastamorakennuksen katon korjaamisen kiirehtimistä; virka-asunnon varaamista karjapihan esimiehelle A. Ahlqvistille; autovaurion kautta rikkoutuneen Lapinlahden sairaalan portin korjauskustannusten suorittamista; kahden henkilön lähettämistä Lontoon olympialaisiin tutkimaan elintarvikehuollon järjestelyä; kahden tilapäisen toimistoapulaisen ja tilapäisen vaakaajan palkkaamista v:ksi 1949; sikojen kalttauskoneen, polttomootorilla toimivan laiturivaunun sekä rautatievaunun siirtolaitteen hankkimista; Kalataloussäätiön anomusta tarpeellisen huonetilan varaamisesta säätiölle kalasatamaan rakennettavasta suolakalavarastosta; terveydenhuoltolautakunnan esitystä elintarvikelaboratorion rakentamisesta teurastamon alueelle; teurastamo-alueelle järjestetyn vihannestorin järjestyssäntöehdotusta; teurastamon henkilökunnan palkkojen maksua kesän aikana; ja teurastamon alueen yleiskäyttösuunnitelman laatimista.

Edellisten lisäksi mainittavat muut lausunnot ja esitykset koskivat: kaupunginreviisorin teurastamon tilinpitoa ym. koskevaa kirjelmää; Lihakeskusliiton esitystä lihantarkastuksessa hylätyn lihan ja elimien sekä teurastamolle tuoduista lehmistä saadun maidon myynnistä kertyvien tulojen tilityksestä teurastamon käyttäjille; teurastamon taksojen korottamista ja teurastajien urakkatyömenetelmään siirtymistä; yhden uuden 16 palkkaluokkaan kuuluvan tilapäisen toimistoapulaisen viran perustamista; teurastamon toimiston virka-ajan vahvistamista arkisin klo 8.30—15.30 sekä lauantaisin ja pyhien aattoina klo 8.30—13.30 paitsi kesän aikana; virkasäännön 1 §:n muuttamista; 150 tunnin ylityön ylitysoikeuden myöntämistä karjapihan esimiehelle N. Ahlqvistille ja halliapulaiselle V.

<sup>1)</sup> Eräät kertomukseen liittyvät tilastotaulukot, joita ei ole tähän otettu, on julkaistu Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa.

Nykäselle; Helsingin Olympiakisojen urheilulaitoskomitean tarvitsemaa selvitystä 5-vuotisirakennusohjelmasta; makuu- ja peseytymispaikan järjestämistä teuraskarjan tuojille; virkasääntökomitean pyytämää lausuntoa viran- ja toimenhaltijain uudesta virkasääntöehdotuksesta ja työntekijäin lomasääntöehdotuksesta; Helsingin kaupungin teurastamon liittymistä kunnallisten teurastamoiden yhdistyksen jäseneksi; sekä kaupungin viranhaltijain kielitaitosäännön muuttamista.

### Kalatatama

Kalatataman neuvottelukunnan puheenjohtajana toimi toimitusjohtaja T. J. Tallqvist sekä jäseninä agronomi U. H. Forss lautakunnan edustajana, tarkastaja S. Koskinen vähittäiskuluttajien edustajana, johtaja A. K. Vainio edustaen Suomen kalakauppiainden liittoa, professori T. H. Järvi Suomen kalastusyhdistystä, kauppias N. F. Karlsson Helsingin kalakauppiainden yhdistystä ja kalastusneuvos F. G. Gottberg Nylands fiskarförbund nimistä liittoa.

Neuvottelukunta kokoontui vuoden aikana yhden kerran.

### Teurastamon toiminta

*Henkilökunnassa tapahtuneet muutokset.* Lautakunta valitsi A. Ahlqvistin karjapihan esimieheksi maaliskuun 1 p:stä lukien, vaakaajaksi E. Saaren ja vartijaksi V. Gustafssonin toukokuun 1 p:stä lukien, halliapulaiseksi V. A. Saavalaisen heinäkuun 1 p:stä lukien ja vartijaksi G. Mannilan joulukuun 6 p:stä lukien. Vartija J. E. Leivo oikeutettiin eroamisiansa saavutettuaan jäämään virkaansa toukokuun 31 p:ään saakka, jolloin hän erosi, ja lämmittäjä S. Kämäri samaten joulukuun 31 p:ään, jolloin hän erosi. Laboratorioapulainen I. Berglund siirtyi eläkkeelle kesäkuun 1 p:stä lukien. Vaakaaja I. Yliruka, joka pidätettiin virantoimituksesta lokakuun 10 p:nä 1947, erotettiin kaupunginhallituksen päätöksen <sup>1)</sup> nojalla mainitusta päivästä lukien ja vaakaaja A. Rehn pidätettiin virantoimituksesta helmikuun 23 p:nä ja erotettiin samasta päivästä lukien <sup>2)</sup>.

*Tilapäinen työvoima ja kesälomasijaiset.* Neiti I. Lappalainen toimi tilapäisenä toimistoapulaisena toukokuun 10 p:n ja 31 p:n välisenä aikana ja kesälomasijaisena kesäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään. Tilapäiseksi toimistoapulaiseksi otettiin neiti M. Malkamäki kesäkuun 1 p:stä lukien. Laboratorioapulaisen viran väliaikaisena hoitajana toimi neiti A.-L. Pärssinen kesäkuun 1 p:stä marraskuun 15 p:ään. Ent. vartija J. E. Leivo oikeutettiin 6 viikon aikana toimimaan jäähdyttämön hoitajan sijaisena viimeksi mainitun kesäloman aikana.

*Sairaslomaa* nautti henkilökunnasta 28 henkilöä yhteensä 692 vuorokautta ja tapaturman vuoksi oli työhön kykenemättömiä 17 henkilöä 406 vuorokautta.

*Teurastamon työvoima.* Teurastamon palveluksessa oli vuoden alussa 56 sääntöpalkkaista miestä ja 9 naista sekä 32 tuntipalkkaista miestä ja 6 naista. Vuoden lopussa olivat vastaavat luvut 54 ja 8 sekä 26 ja 9.

*Harjoittelijat.* Lihantarkastusharjoittelijoina olivat seuraavat eläinlääkärit, jotka myös harjoittelivat laboratoriossa: L. Aaltio, H. Blomqvist, A. Charpentier, E. Harjanne. K. Jokinen, E. Palmén, M. Pettersson, E. Pätiälä ja L. Reinius. Laboratorioharjoittelijoina oli 26 naista.

*Kaupunkiliiton ansiomerkki* annettiin 30 vuoden palveluksesta vaakaaja U. A. Forssellille ja 20 vuoden palveluksesta vartija J. E. Leivolle.

*Vartiokoirat.* Teurastamo sai kertomusvuonna lahjana kaksi vartiokoiraa.

*Teurastamon tuotantokomiteaan* valittiin v:ksi 1948 seuraavat henkilöt: työnantajan edustajiksi toimitusjohtaja T. J. Tallqvist ja hallin yliesimies R. Åkerman vakinaisiksi sekä tarkastuseläinlääkäri B. O. Engdahl ja käyttöpäällikkö K. V. Virtanen varajäseniksi, viranhaltijain edustajaksi halliesimies H. R. Nordberg, varalle toimistoapulainen K. K. Carlander, ja työntekijäin edustajiksi vaakaaja H. O. Heino sekä teurastajat Y. A. Pajula ja A. E. Virtanen, varalle halliapulainen M. Flinkman, vaakaaja A. N. Nikula ja siivooja H. M. Tuomiluoto. Puheenjohtajana toimi johtaja Tallqvist ja sihteerinä vaakaaja Heino.

<sup>1)</sup> Khs 8 p. tammik. 34 §. — <sup>2)</sup> S:n 18 p. maalisk. 654 § ja 16 p. syysk. 2 001 §.

Tuotantokomitea kokoontui 5 kertaa ja oli sen käsittelemien asioiden pykäläluku 17. *Teurastusosastot.* Teurastusosastoilla teurastettiin ja tarkastettiin v. 1944—48 seuraava määrä eläimiä. Vertailun vuoksi julkaistaan myös v:n 1938 luvut:

	1938	1944	1945	1946	1947	1948
Sonneja ja härkiä .....	4 439	1 592	958	648	1 067	2 438
Lehmiä .....	20 015	5 025	3 810	3 595	15 191	11 120
Hiehoja ja isoja vasikoita .....	17 294	3 616	2 009	1 877	7 002	10 485
Pikkivasikoita .....	4 271	1 269	1 259	1 411	4 805	6 743
Lampaita ja vuohia .....	14 039	546	804	1 082	7 499	15 124
Sikoja .....	24 901	3 021	1 878	1 891	12 413	15 887
Porsaita .....	200	83	19	28	11	235
Hevosia .....	207	918	651	360	1 823	2 538
Poroja .....	1	—	1	—	—	—
Yhteensä	85 367	16 070	11 389	10 892	49 811	64 570

Edellä luetellut v:n 1948 ruhot vastasivat 4 495 623 kg lihaa, josta 52,7 % oli nautakarjan, 4,3 % lampaan, 29,5 % sian ja porsaan sekä 13,5 % hevosen lihaa.

Tarkastuksessa määrättiin erikoiskäsiteltäväksi 4 sonnin, 20 lehmän, 28 hiehon ja ison vasikan ruhoa, kun taas seuraava määrä hylättiin:

	Hylättyjä koko ruhoja,		Hylättyjä ruhonosia,		Kaikkiaan, kg
	kpl	kg	kpl	kg	
Sonneja .....	—	—	1	14	14
Lehmiä .....	12	1 596	24	252,50	1 848,50
Hiehoja ja isoja vasikoita .....	10	487	2	13	500
Pikkivasikoita .....	63	864	—	—	864
Lampaita .....	21	221	11	16,25	237,25
Sikoja .....	41	3 259	255	1 212	4 471
Porsaita .....	—	—	—	—	—
Hevosia .....	9	1 727	6	51	1 778
Yhteensä	156	8 154	299	1 558,75	9 712,75

Sitäpaitsi hylättiin kaikkiaan 11 477 kg elimiä, joten tällä osastolla hylätyn lihan kokonaismäärä oli 21 189,75 kg.

Teurastusosastoilla teurastetut eläimet oli tuotu kaupunkiin joko maanteitse tai rautateitse kuten alla olevasta yhdistelmästä lähemmin selviää:

	Maanteitse saapuneita	Rautateitse saapuneita	Kaikkiaan
Raavaita .....	7 472	23 314	30 786
Lampaita ja vuohia .....	4 409	10 715	15 124
Sikoja ja porsaita .....	10 764	5 358	16 122
Hevosia .....	902	1 636	2 538
Yhteensä	23 547	41 023	64 570

*Karjatallien käyttö.* Kaikkiaan oli talleissa yötä 21 989 eläintä eli 34,1 % kaikista teuraseläimistä. Raavaita oli talleissa 10 220 eli 33,2 %, lampaita 5 276 eli 34,9 %, hevosia 844 eli 33,3 % ja sikoja 5 649 eli 35,6 %.

*Rehujen käyttö.* Kaikkiaan käytettiin vuoden aikana 21 360 kg heiniä ja pahoja sekä 3 646 kg perunoita.

*Suolipesimössä* puhdistettiin 64 570 eläimen sisälmykset, nimittäin 24 043 raavaan, 18 425 sian ja hevosen sekä 22 102 pikkivasikan, lampaan ja porsaan suolet ja mahat.

*Vuotien tarkastus.* Teurastamossa teurastettujen eläinten vuotia tarkastettiin eri kuukausina seuraavat määrät:

	Tarkastettu,	Leimattu, kpl			Nylkyvikoja,		Luonnonvikoja,	
	kpl	I lk	II lk	III lk	kpl	%	kpl	kpl %
Tammikuu .....	2 140	2 026	113	1	46	2.1	61	7 0.3
Helmikuu .....	1 209	1 129	80	—	17	1.4	39	24 2.0
Maaliskuu .....	1 829	1 688	139	2	28	1.5	70	43 2.4
Huhtikuu .....	3 733	3 309	417	7	98	2.6	82	244 6.5
Toukokuu .....	4 216	3 789	384	43	37	0.9	33	357 8.5
Kesäkuu .....	3 689	3 241	350	98	44	1.2	39	365 9.9
Heinäkuu .....	4 350	3 766	522	62	109	2.5	29	446 10.3
Elokuu .....	6 001	5 779	220	2	97	1.6	38	87 1.4
Syyskuu .....	5 685	5 581	104	—	41	0.7	48	15 0.3
Lokakuu .....	6 572	6 465	105	2	56	0.9	34	17 0.3
Marraskuu .....	5 869	5 727	142	—	65	1.1	55	22 0.4
Joulukuu .....	3 117	3 010	107	—	32	1.0	47	28 0.9
Yhteensä	48 410	45 510	2 683	217	670	1.4	1)575	1 655 3.4

Lisäksi tarkastettiin seuraavat määrät maalaisvuotia:

	Tarkastettu,	Leimattu, kpl			Hylkyjä
	kpl	I lk	II lk	III lk	
Tammikuu .....	2 378	2 091	255	30	2
Helmikuu .....	1 542	1 256	251	35	—
Maaliskuu .....	1 972	1 680	249	39	4
Huhtikuu .....	3 182	2 672	423	82	5
Toukokuu .....	1 976	1 618	271	69	18
Kesäkuu .....	1 295	1 079	169	47	—
Heinäkuu .....	801	682	101	18	—
Elokuu .....	683	569	99	15	—
Syyskuu .....	1 743	1 596	127	20	—
Lokakuu .....	2 342	2 175	133	34	—
Marraskuu .....	2 804	2 619	157	28	—
Joulukuu .....	1 969	1 718	184	59	8
Yhteensä	22 687	19 755	2 419	476	37

*Siipikarjateurastamo* oli edelleen vuokrattuna muihin tarkoituksiin. Siipikarjaa ja kaniineja teurastettiin vuoden aikana 825, joista kanoja 464 ja kaniineja 361. Metsänriistaa leimattiin yhteensä 18 111 kpl.

*Lihantarkastamossa* (Helsinki I teurastamolla ja Helsinki II Malmilla) tarkastettiin v:n 1948 kuluessa 2 835 023 kg lihaa keskipainojen mukaan laskettuna. Tarkastukset kohdistuivat 116 546.5 kg:aan paloiteltua lihaa ja seuraavassa mainittuihin ruholajeihin; vertailun vuoksi julkaistaan myöskin v:n 1938 ja 1947 vastaavat luvut:

	1938		1947		1948	
	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl	Koko ruhoja, kpl	Puoli-ruhoja, kpl
Sonneja .....	153	—	251	—	196	—
Lehmiä .....	4 973	37	8 087	11	6 216	43
Hiehoja ja isoja vasikoita .....	13 059	7	4 267	6	4 946	7
Pikkuvasioita .....	26 861	30	19 651	11	23 402	34
Lampaita ja vuohia .....	15 788	15	23 246	26	19 563	30
Sikojä .....	6 367	246	12 352	950	10 330	1 455
Porsaita .....	351	—	80	—	—	—
Hevosia .....	186	—	1 521	1	1 173	—
Yhteensä	67 738	335	69 455	1 005	65 826	1 569

<sup>1)</sup> Teurastustavasta johtuen on 575 uskonnollisten menojen mukaisesti teurastetun eläimen vuotaa merkitty II luokkaan.

Tarkastuksen johdosta erikoiskäsiteltiin kertomusvuonna 1 lehmän sekä 2 hiehon ja ison vasikan ruhoa, kun taas seuraava määrä ruhoja ja ruhonosia hylättiin:

	Hylättyjä koko ruhoja,		Hylättyjä ruhonosia,		Kaikkiaan, kg
	kpl	kg	kpl	kg	
Sonneja .....	—	—	12	•	•
Lehmiä .....	91	12 031	145	1 892.5	13 923.5
Hiehoja ja isoja vasikoita .....	20	681	12	124	805
Pikkuvasikoita .....	292	3 729	69	381	4 110
Lampaita ja vuohia .....	45	461	7	25	486
Sikoja .....	31	2 252	151	987	3 239
Porsaita .....	10	122	2	4	126
Hevosia .....	55	9 628	16	490	10 118
Yhteensä	544	28 904	414	3 903.5	32 807.5

Sitä paitsi hylättiin 493 kg paloiteltua lihaa ja 27 958.5 kg elimiä, joten tällä osastolla hylätyn lihan kokonaismäärä oli 61 259 kg.

### Tukkumyynnihallin jäähdyttämön ja syväjäähdyttämön sekä eri laitteiden käyttö.

Tukkumyynnihallia, jäähdyttämöä ja syväjäähdyttämöä käytettiin eri kuukausina seuraavasti:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluuk.	Koko vuosi
Tukkumyynnihallissa myytiin:													
Raavaita ..... kpl	3 489	2 377	2 273	2 911	1 999	1 942	1 680	1 990	1 825	2 566	3 167	2 729	28 948
Isoja vasikoita »	1 214	1 377	1 690	2 428	1 918	1 467	1 487	3 181	2 964	3 437	2 856	2 932	26 951
Pikkuvasikoita »	1 905	1 912	2 745	6 717	4 259	2 128	1 430	1 162	1 491	1 809	1 615	1 544	28 717
Lampaita ... »	4 195	3 075	3 938	4 051	3 212	2 701	3 040	4 950	6 662	9 390	11 061	5 557	61 832
Sikoja ..... »	2 915	2 864	4 182	4 945	3 442	3 091	2 591	2 699	3 463	4 573	4 514	5 739	45 018
Hevosia ..... »	379	268	429	345	304	346	182	219	237	474	933	384	4 500
Yhteensä, kpl	14 097	11 873	15 257	21 397	15 134	11 675	10 410	14 201	16 642	22 249	24 146	18 885	195 966
Muuta tavaraa ..... kg	48 685	31 583	49 795	64 604	45 332	35 926	27 169	41 438	33 052	62 148	80 085	57 701	577 518

Kilogrammoiksi muunnettuina muuttuvat edellä esitetyt numerot seuraaviksi:

	Kg		Kg		Kg
Tammikuu .....	945 902.5	Toukokuu.....	888 808.0	Syyskuu .....	881 865.0
Helmikuu .....	754 240.5	Kesäkuu .....	797 375.5	Lokakuu .....	1 193 651.0
Maaliskuu .....	932 422.0	Heinäkuu .....	671 104.5	Marraskuu .....	1 388 757.5
Huhtikuu .....	1 195 197.5	Elokuu .....	817 943.0	Joulukuu .....	1 248 755.5
Koko vuosi 11 716 022.5					

Edellisen lisäksi jaettiin eri kuukausina teurastamon välityksellä ulkomaista sian- ja naudanlihaa seuraavat määrät:

	Sianlihaa, kg	Naudanlihaa, kg		Sianlihaa, kg	Naudanlihaa, kg
Helmikuu .....	125 567.2	—	Elokuu .....	52 036	162 133
Maaliskuu .....	256 742	—	Syyskuu .....	6 155	191 436
Toukokuu .....	87 649	—	Lokakuu .....	—	35 650
Kesäkuu .....	31 164	—	Joulukuu .....	—	24 258
Heinäkuu .....	—	145 379	Yhteensä	559 313.2	558 856

Teurastamossa säilytettiin kertomusvuonna seuraavat määrät:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Jäähdyttämön riippuvien ruhojen osastoilla säilytettiin <sup>1)</sup> :													
Raavaita ja isoja vasikoita ..... kpl	12 825	6 046	4 175	6 353	6 574	4 997	7 269	9 621	6 542	9 522	9 239	10 592	93 755
Pikkuvasikoita »	2 415	1 598	2 856	6 069	4 613	2 535	1 876	1 566	2 123	2 394	2 056	2 069	32 170
Lampaita »	6 444	2 280	5 197	5 019	4 398	2 985	4 868	6 685	8 816	8 932	16 948	7 653	80 225
Sikoja »	9 554	4 406	7 532	9 200	5 179	5 090	4 999	6 763	5 695	9 693	12 013	13 015	93 139
Porsaita »	69	31	3	2	—	—	—	—	10	18	3	25	161
Hevosia »	4 038	718	1 181	1 065	923	2 590	882	972	530	1 607	4 113	3 633	22 252
Yhteensä, kpl	35 345	15 079	20 944	27 708	21 687	18 197	19 894	25 607	23 716	32 166	44 372	36 987	321 702
Muuta tavaraa ..... kg	53 899	21 909	33 572	35 965	35 240	37 590	49 391	76 940	68 470	69 947	73 194	136 044	692 161
Syväjäädäytössä säilytettiin:													
Metsänriistaa kg	2 324	1 060	1 158	410	270	14	—	—	2 050	6 891	278	5 005	19 460
Kanoja ym. siipikarjaa .. »	1 474	684	166	485	956	1 216	1 185	3 945	6 027	7 152	4 954	2 811	31 055
Lihaa »	50 899	12 727	3 715	838	21 710	31 118	21 267	24 554	17 600	50 402	37 902	30 048	302 780
Muuta tavaraa »	3 240	3 580	75	—	—	60	426	370	58	—	182	—	7 991
Metsästäjako-peissa »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 000	25 000
Yhteensä, kg	57 937	18 051	5 114	1 733	22 936	32 408	22 878	28 869	25 735	64 445	43 316	62 864	386 286

Sitä paitsi osastot n:o 2 ja n:o 3 olivat useampaan otteeseen vuokrattuina ulkomaisen lihan säilytykseen. Samoin osasto n:o 8 oli koko vuoden vuokrattuna elintarvikekeskuskelle.

Lihantarkastamosta suoraan vietiin tukkumyyntihallia käyttämättä 542 raavaan, 6 452 pikkuvasikan, 1 509 lampaan, 1 383 sian ja 48 hevosen ruhoa eli yhteensä 9 934 ruhoa. Lisäksi vietiin tarkastamosta suoraan 53 633 kg paloiteltua lihaa.

Teurastamon juoksuratoja, sähkövinttureja ym. laitteita käytettiin seuraavaa muualla tarkastettua lihamäärää varten:

	Tammik.	Helmik.	Maalisk.	Huhtik.	Toukok.	Kesäk.	Heinäk.	Elok.	Syysk.	Lokak.	Marrask.	Jouluk.	Koko vuosi
Raavaita .... kpl	1 226	953	555	1 043	609	659	345	553	606	931	1 226	1 114	9 820
Isoja vasikoita »	440	614	497	952	603	400	355	1 171	1 186	1 144	753	1 019	9 134
Pikkuvasikoita »	391	585	642	2 779	1 478	377	127	70	464	497	161	452	8 023
Lampaita ... »	2 849	2 701	1 819	1 987	1 599	1 344	1 133	1 621	2 290	4 117	5 126	2 978	29 564
Sikoja ..... »	1 165	1 568	1 969	2 670	1 485	923	551	753	1 152	1 744	2 043	2 107	18 130
Hevosia ..... »	122	88	58	51	68	43	15	29	49	112	176	104	915
Yhteensä, kpl	6 193	6 509	5 540	9 482	5 842	3 746	2 526	4 197	5 747	8 545	9 485	7 774	75 586
Muuta tavaraa ..... kg	1 405	1 053	3 432	7 166	7 105	5 582	4 592	1 975	2 953	4 378	3 545	12 961	56 147

Edellä mainittu lihamäärä oli kilogrammoissa laskettuna eri kuukausina seuraava:

	Kg	Kg	Kg
Tammikuu .....	328 701	Toukokuu .....	301 888
Helmikuu .....	319 901	Kesäkuu .....	225 132
		Syyskuu .....	270 508
		Lokakuu .....	394 664

<sup>1)</sup> Luvut tarkoittavat säilytyspäivien yhteenlaskettua ruhomäärää.

	Kg		Kg		Kg
Maaliskuu .....	293 356	Heinäkuu .....	131 591	Marraskuu .....	478 949
Huhtikuu .....	487 633	Elokuu .....	216 934	Joulukuu .....	440 978
				Koko vuosi	3 890 235

*Punnitseminen.* Teurastamossa punnittiin vuoden aikana 41 344 vuotaa ja 25 938 eri eläinten ruhoa, nimittäin 12 952 raavaiden, sikojen ja hevosten ruhoa sekä 12 986 vasikoiden ja lampaiden ruhoa. Sitä paitsi punnittiin 1 197 713 kg paloiteltua lihaa, elimiä yms.

**Lihanhinnoittelu.** V:n 1948 alussa palauduttiin jälleen normaaliseen lihanhinnoitteluun, jolloin eri kauppamuotoja edustavien piirien edustajat toimittavat lihan hinnoittelun joka viikon keskiviikkona. Raavaan lihaa ei kuitenkaan hinnoiteltu maaliskuun 17 p:stä lukien, jolloin tukkuhinta määräytyi kansanhuoltoministeriön säännöstelemään vähittäishintaan. Hinnoitellun lihan korkein ja alin hinta eri hintaryhmissä kunakin kuukautena ilmenee taulukosta n:o IV.

**Laboratorio.** Vuoden kuluessa tehtiin laboratoriossa 186 täydellistä bakteriologista tutkimusta keittokokeineen ja ph-määräyksineen, 189 pienempää bakteriologista, bakterioskopista ja histologista tutkimusta, 167 keittokoetta ilman samanaikaista bakteriologista tutkimusta sekä 27 238 sian ruhoa ja 86 437 kg paloiteltua sianlihaa koskevat trikinikoet.

*Täydellisiä koko ruhoja koskevia bakteriologisia tutkimuksia* valaisevat seuraavat yksityiskohtaiset tiedot:

Eläinlaji	Eläinten luku	Bakteeripitoisuus			Keittokokeen tulos			Toimenpide	
		Runsasti	Vähän	Bakteeriton	Voimakas vieras haju	Heikko vieras haju	Ei vierasta hajua	Hylättyjen luku	Hyväksytyjen luku
Raavaita .....	75	7	54	14	27	25	23	37	38
Hiehoja ja is. vasikoita .....	14	4	7	3	6	1	7	10	4
Pikkuvasikoita .....	10	1	9	—	3	1	6	7	3
Lampaita .....	1	—	1	—	1	—	—	1	—
Sikoja .....	37	13	19	5	13	5	19	18	19
Porsaita .....	1	1	—	—	1	—	—	1	—
Hevosia .....	18	3	12	3	6	6	6	7	11
Yhteensä.....	156	29	102	25	57	38	61	81	75
Rokkivasikat.....	30	—	17	13	—	—	—	—	30

Tutkituista ruhoista oli 33 teurastusosastolta ja 153 lihantarkastamolta, mikä on 0.14 % kaikista teurastamolla teurastetuista ja tarkastetuista ruhoista.

Tutkituista ruhoista, rokkivasikoita lukuunottamatta, hylättiin 51.9 %. Hylkäämisen syynä oli 15 tapauksessa, 9.6 %, bakteeripitoisuus, 41 tapauksessa, 26.3 %, keittokokeessa todettu vieras haju tai liian korkea ph-luku, 22 tapauksessa, 14.1 %, sekä bakteeripitoisuus että vieras haju tai liian korkea ph-luku sekä 3 tapauksessa patologiset anatomiset muutokset.

Määriteltäviä verenmyrkytyksiä todettiin 7 lehmässä, joista 4 oli aiheutunut kolibakteereista, 1 streptokokeista, 1 diplostreptokokeista ja 1 anaerobisista bakteereista, 4 isossa vasikassa, kaikki kolibakteerien aiheuttamat, 2 pikkuvasikassa, molemmat kolibakteerien aiheuttamat, 6 siassa, kaikki kolibakteerien aiheuttamat ja 2 hevosessa, joista 1 koli- ja 1 anaerobabakteerien aiheuttama.

Tutkittavaksi otettiin seuraavista syistä: septikemian merkkejä 53 tapausta, rokkivasikat 30, maksatulehdus 12, hätäteurastus 9, erysipelas suis 9, pericarditis traumatica 8, colica 7, nephritis 6, pneumonia 5 ja muista syistä 38 tapausta.

*Pienemmät bakteriologiset, bakterioskopiset ja histologiset tutkimukset* koskivat 19 pernaruttokoetta, jotka kaikki olivat kielteisiä, 49 tuberkuloosikoetta, 4 bakteriologista ja 9

histologista koetta sekä 108 maitonäytettä. Kaikki tuberkuloosikoeket suoritettiin ainoastaan mikroskoopilla ja tulos oli 30 tapauksessa, 61.2 %, myönteinen ja 19 tapauksessa, 38.8 %, kielteinen. Tuberkuloosin tähden tutkituista, jotka kaikki olivat sikoja, oli 48 teurastusosastoilta ja 1 lihantarkastamosta.

*Keittokokeita ilman samanaikaista bakteriologista tutkimusta* valaisevat seuraavat yksityiskohtaiset tiedot:

Eläinlajit	Eläinten luku	Tulos			Toimenpide	
		++ Voimakas vieras haju	+ Heikko vieras haju	— Ei vierasta hajua	Hylätty- jen luku	Hyväk- syttyjen luku
Raavaita .....	115	16	62	37	17	98
Hiehoja ja is. vasikoita .....	8	3	4	1	3	5
Pikkivasikoita .....	3	1	1	1	1	2
Lampaista .....	3	—	1	2	—	3
Sikoja .....	29	1	18	10	1	28
Porsaita .....	3	2	—	1	2	1
Hevosia .....	6	2	2	2	2	4
Yhteensä	167	25	88	54	26	141

Tutkituista ruhoista oli 30 teurastusosastolta ja 137 lihantarkastamolta. Tutkimusten perusteella hylättiin 26 ruhoa kokonaan eli 15.6 % koko tarkastetusta määrästä. Tutkimusten syinä oli 107 tapauksessa pullistustauti, 21 vierashaju, 20 karjunvikaa, 7 keltatauti, 5 munuaistauti ja 7 tapauksessa joku muu tauti.

*Trikiininäytteet* olivat kaikki kielteisiä.

**Sairasosasto.** Sairasosastolla teurastettiin tai obdusoitiin 118 eläintä, nimittäin 7 raavasta, 10 isoa vasikkaa, 46 pikkivasikkaa, 16 lammasta, 31 sikaa ja 8 hevosta. Tarttuvia tauteja ei todettu.

**Tarkastuslääkärien toteamat taudit** ja niistä johtuvat toimenpiteet käyvät selville taulukosta n:o I.

*Matorakkulataudin (Cysticercus inermis) ja nystyrätaudin (Tuberculosis) esiintymistä* valaisevat seuraavat yksityiskohtaiset tiedot:

*Matorakkula (Cysticercus inermis):*

Tarkastuspaikka		Rakkuloiden luku		Rakkulat olivat		Rakkulat löytyivät			Ruhoja kaikkiaan
Teurastus osastot	Lihan- tarkasta- mot	Yksi	Useampia	Eläviä ja kuolleita	Ainoas- taan kuol- leita	Ainoas- taan päästä	Ainoas- taan sydä- mestä	Useam- mista pai- koista	
Absoluuttiset luvut									
52	3	35	20	51	4	36	8	11	55
Prosenttiluvut									
94.5	5.5	63.6	36.4	92.7	7.3	65.5	14.5	20.0	100.0

Nystyrätautia (*Tuberculosis*) ei vuoden aikana todettu ainoassakaan nautaeläimessä. Sioissa tavattiin muutoksia 15 tapauksessa ainoastaan nielurauhasissa ja 17 tapauksessa ainoastaan suolirauhasissa.

Matorakkulan (*Cysticercus inermis*) ja nystyrätaudin (*Tuberculosis*) esiintymiset v. 1938 ja v. 1944—48 ilmenevät alla olevasta yhdistelmästä:

Vuosi	Cysticercus inermis		Tuberculosis	
	Nautojen luku	%	Nautojen luku	Sikojen luku
1938 .....	264	0.41	—	227
1944 .....	23	0.14	—	14
1945 .....	33	0.48	—	31



Vuosi	Cysticercus inermis		Tuberculosis			
	Nautojen luku	%	Nautojen luku	%	Sikojen luku	%
1946 .....	25	0.18	—	—	21	0.68
1947 .....	42	0.12	—	—	25	0.10
1948 .....	55	0.16	—	—	30	0.11

**Käyttöosasto.** *Konekeskus* käsitti konehallin, korjauspajan, jäätehtaan varastoineen sekä kellarikerroksessa olevat ainesten ja voiteluöljyn varastot. Jäähdytyshuoneiden jäähdyttämistä varten oli konehallissa kaksi turbojäähdytyskonetta à 240 000 ly/t — 8°C + 25°C, syväjäähdytyshuoneiden jäähdyttämistä varten kaksi turbojäähdytyskonetta à 100 000 ly/t — 18°C + 25°C tarpeellisine apukoneineen sekä kirkkaan jään valmistuslaitos, jonka vuorokautinen valmistusmäärä oli 400 kpl 25 kilon painoista jääkuutiota. Jäähdytyshuoneiden lämpötilojen ja ilman kosteuden tarkkailua varten oli konehalliin sijoitettu kaukolämpömittarit.

Jäähdytyskoneiden I—IV käyttöaika oli kertomusvuonna seuraava: I:n 510 tuntia 30 minuuttia, II:n 2 813 tuntia 30 minuuttia, III:n 390 tuntia 45 minuuttia ja IV:n 2 677 tuntia eli yhteensä 6 391 tuntia 45 minuuttia. Kloorikalsiumia käytettiin säiliössä I 15 000 kg ja säiliössä II 40 200 kg, yhteensä 55 200 kg. Jäätä valmistettiin 915 200 kg.

*Lämpökeskus.* Eri rakennusten lämmittämistä varten sekä tarvittavan lämpimän veden valmistamiseksi on kaksi Babcock & Wilcox vesiputkikattilaa à 190 m<sup>2</sup>, yhteensä 380 m<sup>2</sup> 10 kg:n työpaineella, varustettuna 160 m<sup>2</sup>:n suuruisella savukaasu-etulämmittäjällä sekä koneellisella hiilensyöttölaitteella (ketjuarinalla). Toinen kattila on varustettu nykyään puulämmitykseen soveltuvalla tulipesällä.

Höyrykattilat lämmitettiin 3 361 tuntia, siitä kattila I 2 841 tuntia ja kattila II 520 tuntia. Halkoja kulutettiin 3 746 m<sup>3</sup> ja kivihiiliä 117.2 tonnia eli kivihiilen määrä muunnettuna haloiksi halkoja kaikkiaan 4 449 m<sup>3</sup>. Vettä kulutettiin 606 m<sup>3</sup>.

*Vedenkulutus.* Helsingin kaupungin vesijohtolaitokselta tulevan veden kulutus kuutiometreissä jakaantui eri osastoille seuraavasti:

Lämpökeskus .....	606	Lihantarkastamo .....	371
Lämminvesi .....	17 638	Saniteettiteurastamo .....	165
Jäähdytyskoneet .....	8 546	Suuren karjan talli .....	631
Hallintorakennus .....	2 146	Pienen karjan talli .....	815
Ilmatiiivistäjä .....	625	Lantala .....	828
Jätehdas .....	2 390	Viemäriveden puhdistamo .....	1 953
Tukkuhallin kellari .....	1 432	Karjanvaunujen puhdistamo .....	1 985
Jäähdytyshuoneet .....	371	Lihavaunujen puhdistamo .....	62
Sikateurastamo .....	3 290	Kanateurastamo .....	387
Suolipesimö .....	23 339	Kesänavetta .....	420
Mahojen tyhjennys .....	76 443	Pihojen kastelu .....	127
Suuren karjan teurastamo .....	5 385		
		<b>Yhteensä m<sup>3</sup></b>	<b>149 955</b>

*Sähkönkulutus.* Laitoksen tarvitsema sähkövirta saadaan Helsingin kaupungin sähkölaitokselta 5 250 voltin suurjännitteisenä teurastamon omalle muuntoasemalle, jossa jännite alennetaan 500 ja 220/127 voltin jännitteiseksi. 500 voltin jännitteinen virta käytetään jäähdytyskoneiden moottoreissa ja 220 voltin jännite pienemmissä moottoreissa, tuuletajissa ja valaistuksessa, ollen lamppujännite 127 voltia.

Eri jännitteisen sähkövirran kulutus kilovattitunneissa selviää seuraavasta: valaistusvirtaa käytettiin 42 043 kWh, 220 voltin voimavirtaa 351 316 kWh ja 500 voltin voimavirtaa 583 100 kWh, yhteensä 976 459 kWh.

*Rautatievaununpesimöt.* Teurastamolle kuuluu sinne saapuvien liha- ja karjavaunujen puhdistus ja desinfiointi. Kertomusvuoden aikana puhdistettiin 2 289 karjavaunua ja 129 lihavaunua, yhteensä 2 418 vaunua. Lämpimän veden kulutus oli 1 454 m<sup>3</sup> ja kylmän veden 583 m<sup>3</sup>.

**Kalasadama.** Kertomusvuoden aikana tuotiin Helsinkiin kalaa kaikkiaan 12 953 179 kg, josta suolattua silliä 7 670 966 kg ja tuoretta silakkaa 3 191 010 kg.

## Seuraavat luvut valaisevat kalasataman toimintaa:

Kuukausi	Jäähdytyskone käynyt tunteja ja min.	Jäähdyttämässä säilytetty tavaraa kg <sup>1)</sup>			Sähkövirran kulutus kWt			Hal-ko- jen	Kok- sin	Veden	Voi- telu- öljyn	Ammu- nakin					
		Kalaa	Muuta tavaraa	Yhteensä	Valo- virta	Voim- virta	Yh- teensä						k u l u t u s				
													m <sup>3</sup>	tonn.	m <sup>3</sup>	kg	kg
Tammik. ....	—	198 080	36 160	234 240	227	—	227	8.0	1.3	659	—	—					
Helmik. ....	3.00	272 430	55 655	328 085	195	34	229	7.5	1.5	630	—	—					
Maalisk. ....	37.30	275 270	19 445	294 715	198	314	512	2.0	0.5	1 000	—	—					
Huhtik. ....	151.25	140 109	7 680	147 789	132	1 353	1 485	1.0	—	1 260	—	—					
Toukok. ....	610.00	194 629	7 080	201 709	81	4 182	4 263	—	—	1 723	1.0	—					
Kesäk. ....	710.00	140 570	7 065	147 635	50	6 496	6 546	—	—	2 265	3.0	21					
Heinäk. ....	732.00	127 096	10 485	137 581	55	6 836	6 891	—	—	2 838	1.5	—					
Elok. ....	673.00	122 688	14 395	137 083	241	6 387	6 628	—	—	3 125	3.0	—					
Syysk. ....	576.30	69 784	15 735	85 519	160	2 781	2 941	1.0	1.0	2 115	4.5	—					
Lokak. ....	186.50	141 900	17 650	159 550	220	1 787	2 007	1.0	1.5	1 933	4.0	—					
Marrask. ....	108.50	152 433	10 235	162 668	255	1 021	1 276	2.0	1.5	1 690	2.0	—					
Jouluk. ....	77.50	143 144	1 790	144 934	249	749	998	2.0	1.0	579	—	—					
Koko vuosi	3 866.55	1 978 133	203 375	2 181 508	2 063	31 940	34 003	24.5	8.3	19 817	19.0	21					

**Tulot ja menot.** *Tuloja* oli kertomusvuonna talousarvion mukaan arvioitu kertyvän 33 237 176 mk, josta teurastamon tuloja 32 993 136 mk ja kalasataman tuloja 244 040 mk. Tilien mukaan nousivat tulot 39 552 857 mk:aan, josta teurastamon tuloja 38 816 612 mk ja kalasataman tuloja 736 245 mk. Tulot olivat siten teurastamon osalta 5 823 476 mk ja kalasataman osalta 492 205 mk arvioituja suuremmat. Kokonaisuudessa olivat tulot 6 315 681 mk arvioitua määrää suuremmat. Huhtikuun 1 p:stä lukien olivat voimassa korotetut teurastusmaksut ja elokuun 1 p:stä lukien korotetut teurastamon ja lihatarkastamon maksut:

Eri tuloerät ilmenevät seuraavasta yhdistelmästä:

Tuloerä	Talousarvion mukaan, mk	Tilien mukaan, mk	Ylitulot (+) Vajaus (-), mk
Teurastusosastot .....	7 700 000	11 183 472	+3 483 472
Lihantarkastamot .....	4 650 000	4 971 413	+ 321 413
Tukkumyynnihalli .....	6 000 000	5 873 958	— 126 042
Kuljetusratojen ym. laitteiden käyttämisestä ...	1 500 000	2 412 980	+ 912 980
Jäähdyttämöt .....	8 500 000	9 578 523	+1 078 523
Luontoisetujen korvaukset .....	83 136	106 752	+ 23 616
Muut tulot .....	4 804 040	5 425 759	+ 621 719
<b>Yhteensä</b>	<b>33 237 176</b>	<b>39 552 857</b>	<b>+6 315 681</b>

Alla olevat luvut osoittavat miten kokonaistulot jakautuivat eri kuukausille:

	Mk		Mk
Tammikuu .....	2 672 210	Heinäkuu .....	3 326 260
Helmikuu .....	1 640 575	Elokuu .....	3 002 657
Maaliskuu .....	2 391 823	Syyskuu .....	3 312 606
Huhtikuu .....	3 778 198	Lokakuu .....	4 468 211
Toukokuu .....	2 524 034	Marraskuu .....	5 119 356
Kesäkuu .....	2 497 551	Joulukuu .....	4 819 376
		<b>Yhteensä</b>	<b>39 552 857</b>

Seuraavasta prosenttilaskelmasta ilmenee v:n 1938 ja 1945—48 eri tuloryhmien osuus kokonaistulosta:

<sup>1)</sup> Luvut tarkoittavat säilytyspäivien yhteenlaskettua kilomäärää.

	1938	1945	1946	1947	1948
Teurastusosastot .....	26.4	5.0	7.5	17.7	28.3
Lihantarkastamot .....	12.4	6.3	7.8	11.7	12.6
Tukkumyyntihalli .....	25.3	6.1	5.9	15.2	14.8
Kuljetusradat ym. ....	5.4	1.4	3.6	6.6	6.1
Jäähdyttämöt .....	14.4	42.8	39.7	25.2	24.2
Luontoisetujen korvaukset .....	0.8	1.2	0.7	0.3	0.3
Muut tulot .....	15.3	37.2	34.8	23.3	13.7
Yhteensä	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

*Menot.* Kaupungin v:n 1948 talousarvioon merkittiin teurastamoa varten määrärahoja yhteensä 31 853 959 mk, johon kertomusvuonna myönnettiin ylitysoikeuksia, lisämäärärahoja sekä kalliinajanlisäyksiä yhteensä 12 039 432 mk. Kaikkiaan oli siis käytettävissä 43 893 391 mk, mistä käytettiin 41 788 534 mk. Eri menoeriin määrärahat ja kustannukset jakaantuivat seuraavasti:

Menoerä	Talousarvion määräraha, mk	Käytetty tilien mukaan, mk	Säästö (+) tai Ylitys (−) talousarvioon verraten, mk
Palkkiot .....	76 575	76 639	— 64
Sääntöpalkkaiset virat .....	9 211 360	14 199 314	— 4 987 954
Tilapäistä työvoimaa .....	564 144	1 384 767	— 820 623
Kesälomasijaiset .....	150 000	113 516	+ 36 484
Vuokra .....	1 993 337	1 993 337	—
Lämpö .....	4 204 375	4 060 961	+ 143 414
Valaistus .....	183 750	148 422	+ 35 328
Siivoaminen .....	20 000	19 923	+ 77
Vedenkulutus .....	608 848	1 267 014	— 658 166
Puhtaanapito .....	1 800 000	4 101 713	— 2 301 713
Painatus ja sidonta .....	200 000	571 706	— 371 706
Tarverahat .....	225 000	1) 404 882	— 179 882
Vaatteiden pesu .....	10 000	38 551	— 28 551
Koneiden ja työkalujen hankinta .....	1 000 000	614 087	+ 385 913
Yleisten laitteiden kunnossapito .....	1 500 000	1 314 343	+ 185 657
Tapaturmavakuutusmaksut .....	10 000	131 108	— 121 108
Käyttövoima .....	2 342 500	2 351 557	— 9 057
Rehut ja kuivikkeet .....	360 000	260 245	+ 99 755
Tarveaineet .....	777 830	689 225	+ 88 605
Rakennusten, teiden ja ratojen korjaukset ja kunnossapito .....	4 000 000	3 154 930	+ 845 070
Aputeurastajien palkat .....	2 616 240	4 892 294	— 2 276 054
Yhteensä	31 853 959	41 788 534	— 9 934 575

V:n 1948/49 vaihteessa oli teurastamon varastossa 2 440 m<sup>3</sup> halkoja eli 2 684 000 mk:n arvosta ja 1 456 tonnia kivihiiliä 6 649 552 mk:n arvosta, yhteensä 9 333 552 mk:n arvosta, josta 5 865 720 mk oli maksamatta. Kloorikalsiumia oli 14 tonnia 225 639 mk:n arvosta. Varaston kokonaisarvo oli siis 3 693 471 mk.

Selvemmän kuvan saamiseksi kokonaismenot on alla olevassa yhdistelmässä jaoteltu pääryhmiinsä ja vertailun vuoksi on niihin rinnastettu v:n 1947 menot, minkä lisäksi menoerien osuudesta kokonaismenoihin on tehty prosenttilaskelma:

Menoerä	1947 Kokonaismäärä, mk	1948 Kokonaismäärä, mk	1938 %	1947 %	1948 %
Palkkausmenot .....	13 318 535	24 200 159	37.0	54.2	57.9
Palkkiot .....	56 064	76 639	0.8	0.2	0.2
Sääntöpalkkaiset virat .....	8 767 574	14 199 314	28.5	35.7	34.0

1) Tähän sisältyy yksityispuhelijujen maksuja 10 105 mk, joista hyvitys on saatu.

Jatkoa	1947 Kokonaismäärä, mk	1948 Kokonaismäärä, mk	1938 %	1947 %	1948 %
Menoerä					
Tilapäistä työvoimaa .....	922 374	1 384 767	6.0	3.8	3.3
Kesälomasijaiset .....	69 540	113 516	0.8	0.3	0.3
Puhtaanapito .....	2 002 007	3 533 629	1.1	8.1	8.4
Teurastajien palkat .....	1 500 976	4 892 294	—	6.1	11.7
Vuokra .....	1 993 337	1 993 337	25.8	8.1	4.8
Käyttökustannukset .....	3 848 800	8 517 179	24.7	15.6	20.4
Lämpö .....	122 542	4 060 961	6.9	0.5	9.7
Valaistus .....	140 205	148 422	1.6	0.6	0.4
Vedenkulutus .....	613 695	1 267 014	5.6	2.5	3.0
Käyttövoima .....	2 031 117	2 351 557	7.8	8.2	5.6
Tarveaineet .....	941 241	689 225	2.8	3.8	1.7
Kunnossapitokustannukset.....	3 459 237	5 083 360	7.9	14.1	12.2
Koneiden ja työkalujen hankinta .....	512 514	614 087	2.2	2.1	1.5
Yleisten laitteiden kunnossapito .....	646 457	1 314 343	5.7	{ 2.6	3.1
Korjaus ja muutostyöt .....	2 300 266	3 154 930			
Muut kustannukset .....	1 973 193	1 984 394	4.6	8.0	4.7
Hylkylihan korvaus .....	509 312	568 084	—	2.1	1.4
Siivoaminen .....	4 724	19 923	0.1	0.0	0.0
Painatus ja sidonta .....	350 149	571 706	1.0	1.4	1.4
Tarverahat .....	265 242	394 777	2.5	1.1	0.9
Vaatteiden pesu .....	14 068	38 551	0.3	0.0	0.1
Tapaturmavakuutusmaksut .....	16 855	131 108	0.2	0.1	0.3
Rehut ja kuivikkeet .....	812 843	260 245	0.5	3.3	0.6
Menot yhteensä .....	24 593 102	41 778 429	100.0	100.0	100.0
Tulot yhteensä .....	25 781 802	39 552 857			
Ylitys (+) Vajaus (—) .....	+1 188 700	—2 225 572			



## I. Hylkäämiset ryhmitettyinä nii-

Hylkäämisen syy		Teurastus-												
		Sonneja ja härkiä		Lehmiä			Hiehoja ja isoja vasik.		Pikkukuvasikoita					
		Ruhonosia elimi- neen tai ilman Koko ruhoja elimiin	Elimiä y m.	Ruhonosia elimi- neen tai ilman Koko ruhoja elimiin	Elimiä y m.	Ruhonosia elimi- neen tai ilman Koko ruhoja elimiin	Elimiä y m.	Ruhonosia elimi- neen tai ilman Koko ruhoja elimiin	Elimiä y m.	Ruhonosia elimi- neen tai ilman Koko ruhoja elimiin	Elimiä y m.			
1	Abscessus	Märkäpesäkkeet .....	1	1	5	40	—	—	3	—	—	1		
2	Actinomycosis	Sädesienitauti .....	—	2	—	15	—	—	2	—	—	—		
3	Angiectasia hepatis	Pilkkumaksa .....	—	—	—	27	—	—	—	—	—	—		
4	Arthritis, bursitis, gonitis	Nivel-, limapussin- tai pol- vitulehdus .....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—		
5	Bronchopneumonia catarrhalis chron. suum	Porsasyskä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6	Cachexia	Nääntyminen .....	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—		
7	Contusiones, fractu- rae, haemorrhagia	Ruhjevammat, luunmurtu- mat, verenvuodot .....	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—		
8	Cystae	Rakkokasvaimet .....	—	—	4	3	—	—	—	—	—	—		
9	Cysticercus inermis	Matorakkulat .....	—	4	—	20	—	—	28	—	—	—		
10	» tenuicollis	Matorakkulat .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11	Distomatosis	Maksamadot .....	—	14	—	898	—	—	49	—	—	—		
12	Erysipelas suis	Sikaruusu .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
13	Gastritis et pericar- ditis traumatica	Traumaattinen maha- ja sy- dänpussintulehdus .....	—	—	4	1	12	—	—	—	—	—		
14	Icterus	Keltatauti .....	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—		
15	—	Kehittymättömyys .....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—		
16	—	Likaantumisen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
17	Mastitis	Utaretulehdus .....	—	—	—	151	—	—	1	—	—	—		
18	Metritis	Kohtutulehdus .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
19	Nephritis	Munuaistulehdus .....	—	—	—	4	—	—	1	—	—	1		
20	—	Pilaantuminen .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
21	Firoplasmosis	Punatauti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
22	Pneumonia	Keuhkokuume .....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1		
23	Pyæmia	Märkämyrkytys .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	—	Rehu-, kaltausvesi-, veri- aspiratio .....	—	4	—	82	—	—	21	—	—	1		
25	Septicaemia	Verenmyrkytys .....	—	—	—	—	1	—	—	17	—	—		
26	Tuberculosis	Nystyrätauti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	Tumores	Kasvannaiset .....	—	—	—	5	—	—	1	—	—	—		
28	—	Vieras haju, väri, maku .....	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—		
29	Alii morbi	Muut taudit.....	—	1	7	5	38	9	4	42	—	1		
30		Yhteensä .....	—	1	26	12	24	1 298	10	2	110	63	—	5

Huom.! Taulukkosarakkeeseen Elimiä ym. merkityt luvut eivät osoita elinten lukua, vaan

## den synn ja kohteiden mukaan vuonna 1948

osastot				Lihantarkastamo												
Lampaita		Sikoja		Porsaita		Hevosia		Sonneja ja härkiä		Lehmiä		Hiehoja ja isoja vasik.		Pikkuvasikoita		
Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	Ruuhonosta elin- neen tai lihan Koko ruhoja elintseen	Elintä y m.	
																1
																2
																3
																4
																5
																6
																7
																8
																9
																10
																11
																12
																13
																14
																15
																16
																17
																18
																19
																20
																21
																22
																23
																24
																25
																26
																27
																28
																29
																30
21	11	452	41	255	1	239										
							9	6	26		12			91	145	374
													20	12	56	292
															69	75
																30

eläinten lukua, joista ne on hylätty.

## Jatkoa

Hylkäämisen syy			Lihantarkastamo															
			Lampailta		Sikoja		Porsaita		Hevosia									
			Koko ruhoja elimeen	Ruuhonosa elimi- nen tai lihan Eiimitä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruuhonosa elimi- nen tai lihan Eiimitä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruuhonosa elimi- nen tai lihan Eiimitä y m.	Koko ruhoja elimeen	Ruuhonosa elimi- nen tai lihan Eiimitä y m.								
1	Abscessus	Märkäpesäkkeet .....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Actinomycosis	Sädesienitauti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Angiectasia hepatis	Pilkkumaksa .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Arthritis, bursitis, gonitis	Nivel-, limapussin- tai pol- vitulehdus .....	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Bronchpneumonia catarrhalis chron. suum	Porsasyskä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Cachexia	Näätyminen .....	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Contusiones, fractu- rae, haemorrhagia	Ruhjevammat, luunmurtu- mat, verenvuodot .....	2	1	—	81	3	—	—	—	—	4	10	1	—	—	—	—
8	Cystae	Rakkokasvaimet .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Cysticercus inermis	Matorakkulat .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	» tenuicollis	Matorakkulat .....	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Distomatosis	Maksamadot .....	—	—	32	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Erysipelas suis	Sikaruusu .....	—	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Gastritis et pericar- ditis traumatica	Traumaattinen maha- ja sy- dänpussintulehdus .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Icterus	Keltatauti .....	5	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	Kehittymättömyys .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	Likaantumisen .....	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
17	Mastitis	Utaretulehdus .....	—	—	—	—	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
18	Metritis	Kohtutulehdus .....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Nephritis	Munuaistulehdus .....	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
20	—	Pilaantuminen .....	8	3	7	1	24	9	1	2	—	1	2	1	—	—	—	—
21	Piroplasmosis	Punatauti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Pneumonia	Keuhkokuume .....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Pyaemia	Märkämyrkytys .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
24	—	Rehu-, kaltausvesi-, veri- aspiratio .....	—	—	—	—	—	265	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Septicaemia	verenmyrkytys .....	7	—	—	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	19
26	Tuberculosis	Nystyrätauti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Tumores	Kasvannaiset .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
28	—	Vieras haju, väri, maku .....	2	2	1	5	35	—	2	—	—	—	—	9	2	—	—	4
29	Alii morbi	Muut taudit .....	17	1	26	10	4	11	5	—	—	—	—	14	1	—	—	8
30		Yhteensä	45	7	68	31	151	301	10	2	—	—	—	55	16	—	—	17

Huom.: Ks. edell. siv. huomautusta.



## II. Tukkumyynthallin ja jäädyttämön käyttö vuosina 1939—48

Vuosi	Ruhoja, kpl									Muuta tavaraa, kg	Yhteensä, kg
	Raa-vaita	Isoja vasi-koita	Pikkuvasi-koita	Lam-paita	Sikoja	Por-saita	Hevo-sia	Hir-viä, poroja	Ket-tuja		
Tukkumyynthallissa myytiin											
1939 .....	50 422	65 123	31 600	51 288	53 060	261	421	—	—	75 017	15 053 801
1940 .....	66 215	57 985	36 065	40 455	30 396	115	3 025	—	—	99 235	15 104 154
1941 .....	10 450	13 067	11 388	5 017	6 546	130	1 464	—	—	228 894	3 377 678
1942 .....	5 381	5 006	7 552	1 622	2 474	39	976	—	—	82 359	1 571 026
1943 .....	5 533	8 703	14 472	2 841	4 657	66	1 037	—	—	91 229	2 266 066
1944 .....	13 815	11 993	13 863	5 157	9 542	217	2 426	—	—	119 762	3 945 627
1945 .....	12 377	6 165	13 678	3 970	3 320	133	1 839	—	—	167 372	2 925 794
1946 .....	11 766	7 049	14 024	5 029	3 699	49	1 239	—	—	56 238	2 603 839
1947 .....	35 487	18 711	22 631	52 290	41 651	51	4 299	—	—	288 709	11 142 036
1948 .....	28 948	26 951	28 717	61 832	45 018	—	4 500	—	—	577 518	11 716 022
1939 —48	240 394	220 753	193 990	229 501	200 363	1 061	21 226	—	—	1 786 333	69 706 043
Jäädyttämössä säilytettiin											
1939 .....	138 106		15 539	34 421	62 324	1 075	1 064	—	—	142 289	.
1940 .....	171 091		34 042	39 766	33 204	708	8 806	—	—	188 206	.
1941 .....	37 144		14 968	6 719	9 363	378	3 627	—	—	171 335	.
1942 .....	20 053		11 586	2 060	3 533	397	2 204	116	84	160 160	.
1943 .....	36 456		24 833	5 505	16 407	323	3 161	129	228	349 768	.
1944 .....	37 903		25 737	5 117	21 290	629	7 199	—	—	545 414	.
1945 .....	33 751		17 787	5 384	7 676	173	4 895	—	—	441 670	.
1946 .....	36 593		24 744	9 462	10 431	108	7 371	—	—	621 959	.
1947 .....	88 817		25 370	78 905	89 055	225	20 721	—	—	760 777	.
1948 .....	93 755		32 170	80 225	93 139	161	22 252	—	—	692 161	.
1939 —48	693 669		226 776	267 564	346 422	4 177	81 300	245	312	4 073 739	.

## III. Syväjäädyttämön käyttö vuosina 1939—48.

Vuosi	Syväjäädyttämössä säilytettiin						Yhteensä
	Metsän-riistaa	Kanoja ym. siipi-karjaa	Kaniineja	Lihaa	Muuta tavaraa	Metsästä-jäkopeissa	
Kilogrammaa							
1939 .....	8 568	24 520	—	44 630	55	—	77 773
1940 .....	2 775	28 134	—	350 842	165	—	381 916
1941 .....	42 057	123 936	—	9 663	11 527	—	187 183
1942 .....	178 737	39 112	—	82 566	12 487	19 000	331 902
1943 .....	165 329	51 853	8 831	236 139	50 581	23 700	536 433
1944 .....	103 576	54 309	28 267	153 702	30 943	23 400	394 197
1945 .....	127 124	67 085	34 481	70 770	43 776	27 200	370 436
1946 .....	64 238	81 052	48 962	123 818	6 619	27 400	352 089
1947 .....	26 413	27 513	11 121	120 703	49 314	27 400	262 464
1948 .....	19 460	31 055	—	302 780	7 991	25 000	386 286
1939—48 .....	738 277	528 569	131 662	1 495 613	213 458	173 100	3 280 679

## IV. Lihan tukkuhinnat Helsingissä vuonna 1948.

Kuukausi ja hintataso	Lihotussiat			Emakot			Pikkuvasikat			Lampaat			Hevoset		
	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu
Hinta kilogrammalta, markkaa															
Tammikuu, korkein .....	330	320	280	315	300	270	—	170	—	260	230	180	110	100	80
» alin .....	260	250	230	250	230	200	—	—	—	230	200	150	100	90	70
Helmikuu, korkein .....	260	250	230	250	230	200	—	170	—	270	230	160	130	110	80
» alin .....	260	250	230	240	220	200	—	—	—	240	200	150	100	90	70
Maaliskuu, korkein .....	260	250	240	250	240	220	—	200	—	300	280	225	150	140	120
» alin .....	240	235	200	230	220	200	—	170	—	260	230	180	130	110	90
Huhtikuu, korkein .....	230	225	200	220	200	180	190	180	170	230	200	140	160	140	130
» alin .....	220	210	200	200	170	150	170	160	150	220	170	120	130	110	100
Toukokuu, korkein .....	230	225	210	220	200	180	180	175	170	235	200	140	180	170	150
» alin .....	230	210	200	200	180	150	180	170	150	225	180	120	160	140	120
Kesäkuu, korkein .....	270	250	240	240	220	200	180	180	160	250	220	150	160	155	150
» alin .....	230	220	215	215	200	180	170	165	160	210	180	130	150	130	100
Heinäkuu, korkein .....	290	280	250	270	250	220	—	180	—	250	220	150	165	155	140
» alin .....	270	250	220	240	210	180	—	180	—	230	180	120	150	130	100
Elokuu, korkein .....	280	270	260	260	240	220	—	180	—	240	200	140	150	140	130
» alin .....	270	240	230	240	220	200	—	180	—	220	160	100	125	110	100
Syyskuu, korkein .....	265	255	250	240	230	200	—	170	—	240	210	140	120	110	100
» alin .....	255	240	230	230	210	180	—	160	—	200	160	110	110	100	80
Lokakuu, korkein .....	275	270	260	250	240	210	—	165	—	200	170	120	115	100	80
» alin .....	230	220	200	200	180	160	—	150	—	160	140	80	90	80	60
Marraskuu, korkein .....	235	230	220	210	200	180	—	160	—	190	170	120	95	90	75
» alin .....	210	200	180	180	170	150	—	150	—	160	140	90	80	70	60
Joulukuu, korkein .....	200	190	170	170	150	130	—	160	—	160	140	100	70	60	50
» alin .....	180	170	150	160	140	130	—	150	—	150	125	80	60	50	40

  

	Hiehot ja nuoret sonnit			Isot sonnit			Lehmät			Ruohovasikat		
	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu	Paras laatu	Keski-laatu	Huono laatu
Hinta kilogrammalta, markkaa												
Tammikuu, korkein .....	260	255	240	255	240	250	260	220	200	290	275	260
» alin .....	230	220	200	225	220	210	210	170	150	240	220	220
Helmikuu, korkein .....	265	255	240	250	260	240	260	220	180	280	250	240
» alin .....	240	230	220	240	235	230	240	200	150	240	235	220
Maaliskuu, korkein .....	230	220	220	230	220	220	220	215	190	230	220	220
» alin <sup>1)</sup> .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Alle 60 kg:n jouluporsaasta maksettiin 230—210 mk kilogrammalta.

<sup>1)</sup> Maaliskuun 17 p:stä lukien määräytyi tukkuhinta säännöstelyyn vähittäishintaan.

V. Kalantuonti Helsinkiin kuukausittain ja kalalajeittain sekä lähetyspaikkakuntien mukaan vuonna 1948

Kuukausi:	Silakka	Hanki	Ahven	Kuha	Lahna	Säynävä	Särki	Lohi	Silja	Made	Turska	Silli	Brislinki	Jääd. sekal.	Muu kala	Yhteensä
	1000 kg															
Tammikuu .....	60.8	31.3	1.7	3.4	23.2	0.4	0.1	2.7	6.9	28.0	4.3	33.6	—	16.8	5.0	218.2
Helmikuu .....	142.4	32.8	3.0	3.3	22.6	0.1	—	3.7	6.4	25.6	3.1	9.5	—	—	1.6	254.1
Maaliskuu .....	195.9	32.6	2.2	1.7	4.7	0.1	0.3	5.0	2.8	18.3	4.0	69.0	—	—	2.3	338.9
Huhtikuu .....	182.7	35.4	19.8	8.4	61.8	35.3	22.3	2.4	6.5	2.2	0.6	71.3	51.0	—	13.3	513.0
Toukokuu .....	1 026.8	30.9	46.6	17.1	52.6	4.0	8.7	12.2	16.8	0.1	0.2	25.5	—	—	2.2	1 243.5
Kesäkuu .....	806.4	44.0	27.2	4.9	42.8	2.1	0.9	21.2	3.2	0.3	0.1	1 979.8	—	—	1.1	2 934.0
Heinäkuu .....	194.4	32.7	14.4	7.8	11.4	1.5	0.2	24.4	3.2	0.1	0.4	—	—	—	2.9	293.4
Elokuu .....	169.3	36.2	15.0	1.2	9.2	0.7	0.0	9.8	6.7	0.1	0.4	5.4	—	—	15.2	269.2
Syyskuu .....	131.7	34.7	15.3	0.8	9.0	1.9	0.1	7.4	20.1	0.0	0.2	1 388.9	—	—	25.5	1 635.6
Lokakuu .....	140.0	29.5	10.1	1.8	10.9	1.5	0.2	12.7	84.2	0.4	2.2	956.6	—	—	36.7	1 286.8
Marraskuu .....	123.8	25.3	13.7	2.3	13.6	1.1	0.1	13.6	31.9	3.2	52.6	1 700.2	—	—	6.5	1 987.9
Joulukuu .....	127.1	19.0	12.9	2.2	13.6	0.8	—	11.5	13.2	17.0	140.6	1 621.0	—	—	0.2	1 978.6
Koko vuosi	3 301.3	384.4	181.9	54.9	275.4	49.0	32.9	126.6	201.7	95.3	208.7	7 860.8	51.0	16.8	112.5	12 953.2
Siitä																
Tuoretta .....	3 191.0	384.4	181.9	54.9	275.4	49.0	32.9	115.4	201.3	95.3	13.9	189.8	51.0	16.8	112.5	4 965.5
Suolattua .....	35.0	—	—	—	—	—	—	11.2	0.4	—	15.0	7 671.0	—	—	—	7 732.6
Savustettua .....	75.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75.3
Kuivattua .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179.8	—	—	—	—	179.8
Lähety- paikkakunta:																
Helsinki—Hanko ...	1 040.9	55.2	34.6	3.5	41.9	4.8	7.2	0.2	8.9	6.0	2.8	—	—	—	27.0	1 233.0
Helsinki—Loviisa— Kotka .....	1 097.6	25.9	16.6	7.1	59.4	1.8	12.1	0.7	1.8	2.6	25.2	—	—	—	29.1	1 279.9
Hanko—Turku .....	940.3	200.6	87.3	30.2	108.0	30.5	9.1	19.5	47.2	23.3	0.9	—	—	—	12.0	1 508.9
Pori .....	103.8	13.6	10.5	3.7	9.4	8.3	3.4	8.1	10.6	0.4	—	—	—	—	11.5	183.3
Kristiina—Vaasa— Oulu .....	32.6	29.3	11.9	0.3	47.5	2.1	0.7	97.2	125.3	56.1	0.0	—	—	—	26.6	429.6
Tampere—Hämeen- linna .....	—	2.2	0.2	10.0	0.2	0.0	0.2	—	—	2.4	0.0	—	—	—	3.6	18.8
Kuopio—Kajaani ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.4	0.4
Ahvenanmaa .....	86.1	57.6	20.8	0.1	9.0	1.5	0.2	0.9	7.9	4.5	—	—	—	—	0.5	189.1
Ruotsi .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59.1	—	—	—	59.1
Norja .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179.8	1 147.3	—	—	—	1 327.1
Tanska .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188.3	—	—	—	257.9
Islanti .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 593.9	—	—	—	2 593.9
Iso-Britannia .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 872.2	—	—	—	3 872.2
Kaikkiaan	3 301.3	384.4	181.9	54.9	275.4	49.0	32.9	126.6	201.7	95.3	208.7	7 860.8	51.0	16.8	112.5	12 953.2

## VI. Kalantuonti Helsinkiin rautateitse, autoilla ja meritse kuukausittain v. 1948

Kuukausi	Rautateitse			Autoilla			Meritse		Kaikkiaan
	Tuoretta	Suolattua	Savustettua	Tuoretta	Suolattua	Savustettua	Tuoretta	Suolattua	
	k a l a a, k g								
Tammikuu.....	140 909	3 120	—	23 890	—	—	16 761	33 580	218 260
Helmikuu .....	192 769	1 562	1 000	49 258	—	—	9 500	—	254 089
Maaliskuu .....	172 686	233	2 435	94 593	—	—	56 984	12 000	338 931
Huhtikuu .....	126 554	151	5 027	230 682	—	—	70 284	80 334	513 032
Toukokuu .....	82 427	968	3 350	630 192	—	21 872	479 142	25 558	1 243 509
Kesäkuu .....	48 860	—	11 166	432 477	—	15 496	446 240	1 979 770	2 934 009
Heinäkuu .....	66 247	3 649	2 690	149 085	—	782	70 931	—	293 384
Elokuu .....	71 837	1 407	1 479	109 990	310	2 073	76 628	5 450	269 174
Syyskuu .....	81 853	2 297	2 062	107 222	—	3 116	50 126	1 388 898	1 635 574
Lokakuu .....	172 313	14 105	—	107 124	—	—	25 036	968 189	1 286 767
Marraskuu.....	153 052	6 555	1 625	55 031	—	—	21 533	1 750 072	1 987 868
Joulukuu .....	119 359	16 227	658	76 824	—	750	95 254	1 669 510	1 978 582
Koko vuosi	1 428 866	50 274	31 492	2 066 368	310	44 089	1 418 419	7 913 361	12 953 179